编号：Z-PKQG-TC580-V2
材质：80g书纸+ 双面印刷
尺寸：折前500mm x 300mm　　折后100 mm x100 mm
颜色:四色印刷

Avantree
For a Better Experience

Wireless Transmitter for TV
Avantree Orbit

Model No: BTTC-580

User Manual	EN
Bedienungsanleitung	DE
Mode d'emploi	FR
Manuale di Istruzioni	IT
Manual de Usuario	ES

IMPORTANT NOTICE

*Please watch **step-by-step video tutorial** from https://avantree.com/k/BTC580 before installation.

Scan for FAQ

support.avantree.com

Any questions? Please visit:
support.avantree.com

(User Manuals, FAQ, Video Tutorials and more)
Email support: support@avantree.com (Response Time: 1 working day)
Live chat: www.avantree.com

What's in the box?

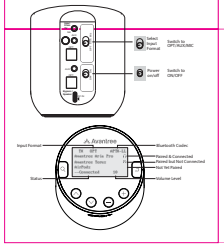
The Orbit Bluetooth transmitter
USB Type-C Power Cable
Optical Audio Cable
AUX 3.5mm Audio Cable
AUX 3.5mm to RCA Adapter
Wired Microphone

Troubleshooting

Unable to Pair?
Please make sure that your headphones/speaker has been put into Bluetooth Pairing Mode. Please refer to your headphones/speaker's user manual for more details.

No Sound?
Is the LED light at bottom of the Orbit flashing? If yes, then 1) make sure both ends of the audio cable has been FIRMLY plugged in, 2) replace the audio cable; 3) If you're using the AUX input port, turn up the volume on your TV/ audio source.

Product overview & basic operations



English

Power up and turn on the transmitter

1. Using the USB Type-C cable provided, connect the transmitter to either a USB port on TV (TV must be ON to provide power) or a 5V/500mA-2A rated USB charger (e.g. your phone charger should work).
2. Slide the to ON.

Pair & Connect Your Bluetooth Headphone/Speaker/Receiver

Enter your headphones/speaker into PAIRING mode
Please refer to your headphones/speaker's user manual for details.

Search & Connect your device to the Transmitter
- Click to search for your device on the transmitter. The bottom of the screen should now display "Searching".
- Use / to select your device, and then click to connect. The bottom of the screen should now display "Connecting".
- Once connected, will appear next to your device on the LCD screen. The bottom of the screen should say "Connected".

Add another headphone to the transmitter
The transmitter can work with two headphones simultaneously; simply repeat the instructions above to pair & connect the 2nd headphone.

For next use
Turn on your headphones, give it 3-5 seconds, they should automatically reconnect. If they don't, click to manually reconnect.

Connect the Transmitter to your TV/Audio Source

Check your TV/Audio Source output options

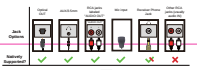


Fig 2.1

If your TV has Digital Optical Out
Please use the Optical cable to connect your TV to the OPT INPUT port on the transmitter.

- Go to your TV's **SOUND settings**, make sure that the AUDIO OUTPUT has been set to **"External Speaker"** or **"Optical Out"** Some TVs automatically complete this step for you, some don't.

- Since Bluetooth cannot handle Dolby/DTS, you need to go to TV's **SOUND settings**, make sure that the **DIGITAL AUDIO FORMAT** has been set to **PCM (or STEREO)** If you see DOLBY in the menu, turn it OFF.

- Ensure that the MIC/AUX/OPT audio input switch on transmitter has been switched to "OPT" position.

Now you can stream audio from your TV.

Note: If you don't know how to change the settings on your TV, or if you cannot hear anything through the headphones after changing the settings, we recommend that you contact your TV manufacturer for support.

If your TV has an AUX/3.5mm Out
Please use the AUX cable to connect your TV to the AUX INPUT port on the transmitter. Ensure that the MIC/AUX/OPT audio input switch on transmitter has been switched to AUX position.
Now you can stream audio from your TV.
If you still can't hear anything through the headphones, please set the **Sound Out/Speaker** setting on your TV to **"Wired headphones"** or **"Headset"**.

If your TV has Red/White Audio Out (RCA - only for TV)
Please use the AUX cable & the 3.5mm to RCA Audio adapter (both provided in the package) to connect your TV to the AUX input port on the transmitter.
Ensure that the MIC/AUX/OPT audio input switch on transmitter has been switched to AUX position.
Now you can stream audio from your TV.
If you still can't hear anything through the headphones, please set the **Sound Out/Speaker** setting on your TV to **"External Speaker"**, ensure that you're using the Red/White ports labeled " AUDIO OUT ", other Red/White ports will NOT work.

If you cannot reach/do not have Output Ports on your TV
If your TV audio output ports are hard to reach or if no audio port is available on your TV, you may use the TV's built in speaker.
Simply place the external microphone near your TV speaker, plug the other end of the external microphone into the MIC input port on the transmitter.
Ensure that the MIC/AUX/OPT audio input switch on transmitter has been switched to MIC position.
Now you can stream audio from your TV.

If your Receiver has a 6.35mm phone jack in the front

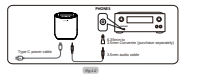


Fig 2.2

Ensure that the MIC/AUX/OPT audio input switch on transmitter has been switched to the AUX position.
Please do NOT use the RED/WHITE ports on the back of your AV receiver, they may permanently damage the transmitter. Please ONLY use the BIG 6.35MM PHONE OUT on the front of your AV Receiver with the 6.35mm to 3.5mm adapter.
Plug any wired headphone into the converter plug, lower the volume on the Receiver for safety, and test to see if there are any audio from your headphones. Lowering the volume beforehand is a safety measure to prevent damage to your ears.

Simultaneous Sound from Headphones AND a Soundbar

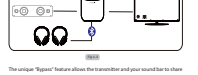


Fig 2.3

The unique "Bypass" feature allows the transmitter and your sound bar to share the same optical or headphone port on the TV and have audio played through BOTH the soundbar and the Bluetooth headphones at the same time.
Please make sure that you use the same type of input / output, e.g.

- If you're using the OPTICAL cable with TV, please use an OPTICAL cable to connect to sound system.
- If you're using the AUX/RCA cable to connect to TV, please use an AUX/RCA cable to connect to sound system.

When you turn off the transmitter, you'll still be able to hear the audio from your sound system, no need to unplug and plug anything. When you only want to hear audio from your Bluetooth headphones, simply turn off your sound system.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Avantree is Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FCC:
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference.Changes or modifications not expressly approved by Avantronics Ltd. will void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an electrical outlet on a different circuit to that which the receiver is connected.
- Consult the manufacturer or an experienced radio/TV technician for help.

This product, like other radio devices, emits radio frequency electro-magnetic energy and operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations. These standards and recommendations reflect the consensus of the scientific community and result from deliberations of panels and committees of scientists who continually review and interpret the extensive research literature.

CE:
Avantronics Ltd. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.avantree.com

In accordance with Article 10(2) and Article 10(10), this product is allowed to be used in all EU member states.

Avantronics Limited
Luohu District, Shenzhen 518000 China

EU Importer:
Avantree Limited
Watford, WD18 8HQ UK

US Importer:
Avantree Corporation
San Jose, California 95119 USA

Deutsch

Einschalten des Senders

1. Schließen Sie den Sender mit dem mitgelieferten USB-Typ-C-Kabel entweder an einen USB-Anschluss am Fernsehgerät (das Fernsehgerät muss eingeschaltet sein, um Strom zu liefern) oder an ein USB-Ladegerät mit einer Nennspannung von 5 V/500 mA-2A an (z. B. Ihr Telefonladegerät sollte funktionieren).
2. Schieben Sie auf EIN.

Koppeln und verbinden Ihrer Bluetooth-Kopfhörer / Lautsprecher / Empfänger

Setzen Sie Ihre Kopfhörer/Lautsprecher in den KOPPLUNGSMODUS
Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Kopfhörers / Lautsprechers / Empfängers.

Suchen und verbinden Sie Ihr Gerät mit den Sender
- Klicken Sie , auf dem Sender. Um nach Ihrem Gerät zu suchen. Am unteren Bildschirmrand sollte nun "Searching" angezeigt werden.
- Wählen Sie mit / / Ihr Gerät aus und klicken Sie dann auf , um eine Verbindung herzustellen. Am unteren Bildschirmrand sollte nun "Connecting" angezeigt werden.
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird neben Ihrem Gerät auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Am unteren Bildschirmrand sollte "Connected" stehen.

Fügen Sie den Sender einen weiteren Kopfhörer hinzu
Der Sender kann mit zwei Kopfhörern gleichzeitig arbeiten. Wiederholen Sie einfach die obigen Anweisungen, um den 2. Kopfhörer zu koppeln und anzuschließen.

Für die nächste Benutzung
Schalten Sie Ihren Kopfhörer ein, warten Sie 3-5 Sekunden und sie sollten sich automatisch wieder verbinden. Wenn dies nicht der Fall ist, klicken Sie , erneut, um die Verbindung manuell wiederherzustellen.

Schließen Sie den Sender an Ihre TV / Audio-Quelle an

Überprüfen Sie die Ausgabeoptionen Ihrer TV / Audio-Quelle (siehe Abb. 1-1)

Wenn Ihr TV über einen digitalen optischen Ausgang verfügt
Verwenden Sie das optische Kabel, um Ihr TV an den OPT IN-Anschluss des Senders anzuschließen.
- Stellen Sie sicher, dass die Audioausgabeeinstellung Ihres TVs auf „External Lautsprecher" oder „Optischer Audioausgang" eingestellt ist. Beispiel: Samsung> Audioausgang / Optisch; LG> Optischer Ausgang.
- Stellen Sie sicher, dass der MIC / AUX / OPT-Audioeingangsschalter am Sender auf „OPT" gestellt ist.

Jetzt können Sie Audio von Ihrem TV streamen.
Hinweis: Wenn Sie nicht wissen, wie Sie die Einstellungen Ihres TVs ändern können, oder wenn Sie nach dem Ändern der Einstellungen nichts über den Kopfhörer hören können, wenden Sie sich an Ihren TV-Hersteller, um Unterstützung zu erhalten.

Wenn Ihr Fernseher über einen Kopfhöreranschluss (3,5 mm) verfügt
Verwenden Sie das AUX-Kabel, um Ihr TV an den AUX IN-Anschluss des Senders anzuschließen.
Jetzt können Sie Audio von Ihrem TV streamen.
Stellen Sie sicher, dass der MIC / AUX / OPT-Audioeingangsschalter am Sender auf AUX gestellt ist.
Wenn Sie über den Kopfhörer immer noch nichts hören können, stellen Sie die Einstellung für **Tonausgang / Lautsprecher** an Ihrem TV auf **'Kabelgebundene Kopfhörer'** oder **'Headset'**.

Wenn Ihr Fernseher über einen rot / weißen Audioausgang verfügt (Cinch - nur für Fernseher)
Verwenden Sie das AUX-Kabel und den 3,5-mm-RCA-Audio-Adapter (beide im Lieferumfang enthalten), um Ihr TV an den AUX-Eingangsanschluss des Senders anzuschließen. Jetzt können Sie Audio von Ihrem Fernsehgerät streamen.
Stellen Sie sicher, dass der MIC / AUX / OPT-Audioeingangsschalter am Sender auf AUX-Position eingestellt ist.
Wenn Sie über den Kopfhörer immer noch nichts hören können, stellen Sie den **Tonausgang / die Lautsprechereinstellung** Ihres TVs auf **'Externer Lautsprecher'**.
Stellen Sie sicher, dass Sie die rot / weißen Anschlüsse mit der Bezeichnung "AUDIO OUT" verwenden. Andere rot / weiße Anschlüsse funktionieren NICHT.

Wenn Sie die Ausgangsmöglichkeiten Ihres Fernsehgeräts nicht ermitteln können / nicht haben
Wenn die Audioausgänge Ihres TVs schwer zu erreichen sind oder kein Audioport auf Ihrem TV verfügbar ist, können Sie den eingebauten Lautsprecher des Fernsehgeräts verwenden.
Platzieren Sie einfach das externe Mikrofon (muss separat gekauft werden) in der Nähe Ihres TV-Lautsprechers und stecken Sie das andere Ende des externen Mikrofons in den MIC-Eingangsanschluss des Senders. Jetzt können Sie Audio von Ihrem Fernseher streamen.
Stellen Sie sicher, dass der MIC / AUX / OPT-Audioeingangsschalter am Sender auf MIC -Position eingestellt ist.

Wenn Sie Receiver, wenn eine 6,35-mm-Audiobuchse hat
Stellen Sie sicher, dass der MIC / AUX / OPT-Audioeingangsschalter am Sender auf AUX gestellt ist.
Bitte verwenden Sie NICHT die ROT / WEISSEN-Anschlüsse auf der Rückseite Ihres AV-Receivers, da diese den Sender dauerhaft beschädigen können. Bitte verwenden Sie NUR den GROSSEN 6.35MM PHONE OUT auf der Vorderseite Ihres AV-Receivers mit dem 6,35 mm bis 3,5 mm Adapter.
Stecken Sie einen kabelgebundenen Kopfhörer in den Konverterstecker, verringern Sie aus Sicherheitsgründen die Lautstärke am Receiver und prüfen Sie, ob Audio über Ihren Kopfhörer eingeht. Das vorherige Verringern der Lautstärke ist eine Sicherheitsmaßnahme, um eine Schädigung Ihrer Ohren zu vermeiden.

Gleichzeitiger Ton vom Kopfhörer UND einer Soundbar

Die einzigartige „Bypass" Funktion ermöglichten Sender und Ihrer Soundbar, denselben optischen oder Kopfhöreranschluss am TV zu verwenden und gleichzeitig Audio über die Soundbar und die Bluetooth-Kopfhörer abzuspielen.
Bitte stellen Sie sicher, dass Sie denselbe Art von Eingabe / Ausgabe verwenden, z.B

- Wenn Sie das OPTISCHE-Kabel mit einem Fernsehgerät verwenden, verwenden Sie bitte das OPTISCHE-Kabel, um eine Verbindung zum Soundsystem herzustellen.
- Wenn Sie das AUX / RCA-Kabel zum Anschließen an ein Fernsehgerät verwenden, verwenden Sie bitte das AUX / RCA-Kabel, um eine Verbindung zum Soundsystem herzustellen.

Wenn Sie den Sender ausschalten, können Sie das Audio weiterhin von Ihrem Soundsystem hören, ohne dass Sie etwas ausstecken und anschließen müssen. Wenn Sie nur Audio von Ihrem Bluetooth-Kopfhörer hören möchten, schalten Sie einfach Ihr Soundsystem aus.

Français

Alimenter et mettre en route le transmetteur

1. À l'aide du câble USB Type-C fourni, connectez le transmetteur à un port USB sur votre TV (elle doit être allumée) ou sur un port / chargeur délivrant 5V/500mA-2A (ex. chargeur de téléphone mobile).
2. Basculer le bouton sur ON.

Appairage et connection de votre casque/enceinte/récepteur Bluetooth

Mettre votre casque/enceinte en mode APPAIRAGE
Se référer au mode d'emploi de vos appareils respectifs.

Rechercher et connecter votre équipement au transmetteur
- Cliquer , sur afin de rechercher votre équipement sur le transmetteur. Le bas de l'écran doit afficher "Searching".
- Utiliser / / pour sélectionner votre équipement, puis cliquer sur pour effectuer la connexion. Le bas de l'écran affiche"Connecting".
- Une fois connecté, l'icône il y apparaît à coté de votre équipement, sur l'écran LCD. Le bas de l'écran affiche"Connected".

Ajout d'un autre casque audio au transmetteur
Le transmetteur peut fonctionner avec deux casques simultanément; répétez simplement les instructions ci-dessus pour coupler et connecter le 2ème casque.

Utilisation ultérieure
Allumez votre casque, donnez-lui 3-5 secondes, il devrait se reconnecter automatiquement. Dans le cas contraire, cliquer 1 fois sur pour relancer une connexion.

Connecter le transmetteur à une source TV/Audio annexe
Vérifier les options de sortie TV/Audio de votre source, voir(fig 1-1

Si votre TV dispose d'une sortie digitale optique
Veuillez utiliser le câble optique pour connecter votre téléviseur au port OPT IN de l'émetteur.
- Assurez-vous que le paramètre de sortie audio de votre téléviseur est défini sur "Haut-parleur externe" ou "Sortie audio optique" , ex: Samsung > Audio Out/ Optical; LG > Optical Out.
- Assurez-vous que le commutateur d'entrée audio MIC / AUX / OPT de l'émetteur est en position «OPT».

Vous pouvez désormais diffuser de l'audio depuis votre téléviseur.

Note: Si vous ne savez pas comment modifier les paramètres de votre TV ou si vous n'entendez rien dans le casque après avoir modifié ces paramètres, nous vous recommandons de contacter le fabricant de votre téléviseur pour obtenir de l'aide.

Si votre TV dispose d'une sortie casque audio (3.5mm)
Veuillez utiliser le câble AUX pour connecter votre téléviseur au port AUX IN de l'émetteur.
Vous pouvez désormais diffuser de l'audio depuis votre téléviseur.
Assurez-vous que le commutateur d'entrée audio MIC / AUX / OPT de l'émetteur est basculé sur la position AUX.Si vous n'entendez toujours rien dans le casque, veuillez régler la sortie **audio/enceintede** votre TV à **"Casque filaire"** ou **"Headset"**.

Si votre TV dispose d'un port de sortie audio Rouge/Blanc (RCA - sur TV uniquement)
Veuillez utiliser le câble AUX et l'adaptateur audio 3.5 mm vers RCA (tous deux fournis dans l'emballage) pour connecter votre téléviseur au port d'entrée AUX de l'émetteur.
Vous pouvez désormais diffuser de l'audio depuis votre téléviseur.Assurez-vous que le commutateur d'entrée audio MIC / AUX / OPT de l'émetteur a été commuté sur la position AUX.
Si vous n'entendez toujours rien dans le casque, veuillez régler le paramètre Sortie son / Haut-parleur de votre téléviseur sur **«haut-parleur externe»**, assurez-vous que vous utilisez les ports rouge / blanc étiquetés «AUDIO OUT», les autres ports rouge / blanc ne fonctionneront PAS.

Si votre TV ne dispooses pas de sortie audio
Si les ports de sortie audio de votre TV sont difficiles à atteindre ou si aucun port audio n'est disponible sur votre téléviseur, vous pouvez utiliser le haut-parleur intégré de ce dernier.
Placez simplement le microphone externe (à acheter séparément) près de votre haut-parleur TV, branchez l'autre extrémité du microphone externe dans le port d'entrée MIC de l'émetteur, vous pouvez maintenant diffuser l'audio de votre téléviseur.
Assurez-vous que le commutateur d'entrée audio MIC / AUX / OPT de l'émetteur est en position MIC.

Italiano

Alimenta e accendi il trasmettitore

1. Utilizzando il cavo USB Type-C fornito, collegare il trasmettitore a una porta USB sulla TV (la TV deve essere accesa per fornire alimentazione) o su un caricabatterie USB con classificazione 5V/500mA-2A (ad esempio, il caricabatterie del telefono).
2. Scorri il pulsante su ON.

Associa & Connetti la tua Cuffia/Altoparlante/Ricevitore Bluetooth

Inserisci la cuffia/altoparlante in PAIRING MODE Per maggiori dettagli, consultare il manuale dell'utente di Cuffie/Altoparlanti/Ricevitori.

Cercab Collega il tuo dispositivo al Trasmettitore
- Clicca , per cercare il tuo dispositivo sul trasmettitore. Lo schermo dovrebbe mostrarti la ricerca e la dicitura "Searching".
- Usa le frecce / / per selezionare il tuo dispositivo e poi clicca per collegarlo. Lo schermo dovrebbe mostrarti "Connecting".
- Una volta connesso, il simbolo il appiarirà sullo schermo LCD del tuo dispositivo, in fondo allo schermo dovrebbe comparirà la scritta "Connected".

Aggiungere un'altra cuffia trasmettitore
Aggiungere un'altra cuffia al trasmettitore il trasmettitore può funzionare con due cuffie contemporaneamente E sufficiente ripetere le istruzioni di cui sopra per accoppiare e collegare la seconda cuffia.

Dopo il primo utilizzo
Accendile le cuffie, date 3-5 secondi di tempo affinché si collleghino automaticamente. Se non lo fanno, cliccate su per riconnetterle manualmente.

Collegare il Trasmettitore alla sorgente TV/Audio
Controllare le opzioni di output dell'origine TV/audio, fare riferimento a Fig 1-1

Se il televisore è dotato di Uscita ottica digitale
Utilizzare il cavo ottico per collegare il televisore alla porta OPT IN sul trasmettitore.
- Assicurarsi che l'impostazione Audio Out del televisore sia stata impostata su "Altoparlante esterno" o "Audio ottico in uscita", ad esempio: Samsung > Audio Out/ Optical; LG > Uscita ottica.
- Assicurarsi che l'interruttore di ingresso audio MIC/AUX/OPT sia in posizione "OPT". Ora è possibile riprodurre l'audio dal televisore.

Nota: se non sai come modificare le impostazioni del televisore o se non riesci a sentire nulla attraverso le cuffie dopo aver modificato le impostazioni, ti consigliamo di contattare il produttore della TV per il supporto tecnico.

Se la TV ha l'uscita da 3.5mm per le cuffie
Utilizzare il cavo AUX per collegare il televisore alla porta AUX IN sul trasmettitore. Ora è possibile riprodurre l'audio del televisore. Assicurarsi che l'interruttore di ingresso audio MIC/AUX/OPT sia stato posizionato su AUX. Se ancora non riesci a sentire nulla attraverso l'auricolare, imposta l'uscita Audio sul televisore su "Cuffie cablate" o "Headset".

Se la tua TV ha le uscite Rossa/Bianca RCA
Utilizzare il cavo AUX e l'adattatore RCA/audio da 3,5 mm a RCA/audio (entrambi forniti nella confezione) per collegare il televisore alla porta di ingresso AUX sul trasmettitore. Ora è possibile riprodurre l'audio dal televisore. Assicurarsi che l'interruttore di ingresso audio MIC/AUX/OPT sia stato posizionato su AUX. Se ancora non riesci a sentire nulla attraverso la cuffia, si prega di impostare l'uscita Audio del TV su "Altoparlante esterno", assicurarsi di utilizzare le porte rosso/bianco etichettate " AUDIO OUT ", altre porte rosso/bianche NON funzioneranno.

Se non avete avete di uscita sulla TV o non riuscite a raggiungerle.
Se le porte di uscita audio TV sono difficili da raggiungere o se sul televisore non è disponibile alcuna porta Audio, è possibile utilizzare l'altoparlante incorporato del televisore. È sufficiente posizionare il microfono esterno (è necessario acquistarlo in modo separato) vicino all'altoparlante TV, collegare l'altra estremità del microfono esterno alla porta di ingresso MIC sul trasmettitore, ora è possibile trasmettere l'audio del televisore. Assicurarsi che l'interruttore di ingresso audio MIC/AUX/OPT sia stato posizionato su MIC.

Se il vostro ricevitore ha il jack da 6,35mm sul pannello anteriore
Assicurarsi che l'interruttore di ingresso audio MIC/AUX/OPT sia stato posizionato su AUX. Si prega di NON utilizzare le porte Rosse/Bianche sul retro del ricevitore AV, possono danneggiare permanentemente il trasmettitore. Si prega di utilizzare SOLO la porta da 6,35mm PHONE OUT sul lato anteriore del ricevitore AV con l'adattatore da 6,35mm a 3,5 mm. Collegare qualsiasi cuffia cablata alla spina del convertitore, abbassare il volume sul ricevitore per le precauzioni di sicurezza e verificare se ci sono audio che passa attraverso la cuffia. Abbassare il volume in anticipo è una misura di sicurezza per evitare di danneggiare le orecchie.

Suono simultaneo dalle cuffie e dalla Sound Bar

L'esclusiva funzione "Bypass" consente al trasmettitore e alla sound barra di condividere la stessa porta ottica per cuffie sul televisore e di riprodurre l'audio attraverso entrambe, la soundbar e le cuffie Bluetooth allo stesso tempo. Assicurarsi di utilizzare lo stesso tipo di input/uscita, ad esempio se si utilizza il cavo OPTICAL con la TV, utilizzare il cavo OPTICAL per il collegamento al sistema audio. Se si utilizza il cavo AUX/RCA per il collegamento alla TV, utilizzare il cavo AUX/RCA per il collegamento al sistema audio. Quando spegni il trasmettitore, sarai ancora in grado di ascoltare l'audio dal tuo sistema audio, senza bisogno di scollegare e collegare nulla. Quando si desidera solo ascoltare l'audio dalle cuffie Bluetooth, è sufficiente spegnere il sistema audio.

Español

Conecte y encienda el transmisor

1. Con el cable USB Tipo-C proporcionado, conecte el transmisor a un puerto USB en el televisor (el tv debe estar encendido para proporcionar energía) o a un cargador USB con clasificación de 5V/500mA-2A (por ejemplo, el cargador del teléfono debería funcionar).
2. Deslice a ON (encendido).

Empareje y conecte sus auriculares / altavoz / receptor Bluetooth

Ponga sus auriculares/altavoz e MODO DE EMPAREJAMIENTO
Consulte el manual de usuario de sus auriculares/altavoz/receptor para obtener más información.

Busque y conecte su dispositivo al transmisor
- Haga clic en , para buscar su dispositivo en el transmisor. La parte inferior de la pantalla debería mostrar ahora "Searching".
- Utilice / para seleccionar su dispositivo, y a continuación, haga clic en para conectarse. La parte inferior de la pantalla debería mostrar ahora "Conectando".
- Una vez conectado, aparecerá junto a su dispositivo en la pantalla LCD. La parte inferior de la pantalla debería decir "Conectado".

Añada otros auriculares al transmisor
El transmisor puede funcionar con dos auriculares simultáneamente; simplemente repita las instrucciones anteriores para emparejar y conectar los segundos auriculares.

Para el siguiente uso
Encienda los auriculares, deles 3-5 segundos, deberían volver a conectarse automáticamente. Si no lo hacen, haga clic en para una vez para volver a conectar manualmente.

Conecte el transmisor a su Fuente de audio / TV
Compruebe las opciones de salida de la fuente de TV/audio, consulte la figura 1-1

Si el televisor tiene salida óptica digital
Por favor, utilice el cable óptico para conectar el televisor al puerto OPT IN del transmisor.
- Asegúrese de que el ajuste salida de audio de su televisor se haya establecido en "Altavoz externo" o "Salida de audio óptica", por ejemplo: Samsung > Salida de audio óptica; LG > Salida óptica.
- Asegúrese de que el interruptor de entrada de audio MIC/AUX/OPT del transmisor haya cambiado a la posición "OPT".

Ahora puede transmitir audio desde su TV.

Si el televisor tiene salida de auriculares (3,5 mm)
Utilice el cable AUX para conectar su TV al puerto ENTRADA A AUX (AUX IN) del transmisor.
Ahora puede transmitir audio desde su TV.
Asegúrese de que el interruptor de entrada de audio MIC/AUX/OPT del transmisor haya cambiado a la posición AUX.
Si sigue sin poder oír nada a través del teléfono principal, establezca el ajuste **Salida de sonido/Altavoz** del televisor en **"Auriculares con cable"** o **"Auriculares"**.

Si el televisor tiene salida de audio en rojo/blanco (RCA - solo para TV)
Por favor, utilice el cable AUX y el adaptador de 3,5 mm a RCA/audio (ambos incluidos en el paquete) para conectar el televisor al puerto de entrada AUX del transmisor.
Ahora puede transmitir audio desde su TV.
Asegúrese de que el interruptor de entrada de audio MIC/AUX/OPT del transmisor haya cambiado a la posición AUX.
Si todavía no puede oír nada a través de los auriculares, configure el ajuste Salida de sonido / Altavoz de su TV a "Altavoz externo"; Asegúrese de que está utilizando los puertos rojos/blancos etiquetados como "SALIDA DE AUDIO" ("AUDIO OUT"); otros puertos rojos/blancos NO funcionarán.

Si no puede alcanzar/no tiene puertos de salida en el televisor
Si los puertos de salida de audio del televisor son de difícil acceso o si no hay ningún puerto de audio disponible en el televisor, puede utilizar el altavoz integrado del televisor.
Simplemente coloque el micrófono externo (necesita comprarlo por separado) cerca de su altavoz de TV, conecte el otro extremo del micrófono externo en el puerto de entrada MIC en el transmisor, ahora puede transmitir audio desde su televisor.
Asegúrese de que el interruptor de entrada de audio MIC/AUX/OPT del transmisor haya cambiado ala posición MIC.

Si su receptor tiene una toma de teléfono de 6,35 mm en la parte delantera
Asegúrese de que el interruptor de entrada de audio MIC/AUX/OPT del transmisor haya cambiado a la posición AUX.
Por favor, NO utilice los puertos ROJO/BLANCO en la parte posterior de su receptor AV, pueden dañar permanentemente el transmisor. Utilice SOLAMENTE la SALIDA DE TELÉFONO GRANDE 6.35MM en la parte frontal de su receptor AV con el adaptador de 6,35 mm a 3,5 mm.
Conecte los auriculares con cable en el enchufe del convertidor, baje el volumen del receptor para detectar precauciones de seguridad y pruebe si hay audio entrando a través de los auriculares. Bajar el volumen de antemano es una medida de seguridad para evitar dañar los oídos.

Sonido simultáneo desde los auriculares y una barra de sonido

La característica única "Bypass" permite que el transmisor y la barra de sonido compartan el mismo puerto óptico o de auriculares en el televisor y que se reproduzca audio a través de la barra de sonido y los auriculares Bluetooth al mismo tiempo.
Por favor, asegúrese de utilizar el mismo tipo de entrada/salida, por ejemplo.

- Si utiliza el cable OPTICO con TV, utilice el cable OPTICO para conectarse al sistema de sonido.
- Si utiliza el cable AUX/RCA para conectarse al televisor, utilice el cable AUX/RCA para conectarse al sistema de sonido.

Cuando apague el transmisor, podrá escuchar el audio de su sistema de sonido, sin necesidad de desconectar y conectar nada. Cuando solo desee escuchar audio de sus auriculares Bluetooth, simplemente apague el sistema de sonido.

Dispose of the packaging and this product in accordance with the latest provisions.

CE

Z-PKQG-TC580-V2

编号：Z-PKMN-W-V0

材质：80g书纸 + 四色印刷 + 正反印刷

尺寸：300 x 360 mm　折后：75 x 120 mm

Avantree
For a Better Experience

EN Safety and Warnings
DE Sicherheit und Warnungen
FR Sécurité et avertissements
IT Sicurezza e Norme
ES Seguridad y Advertencias

www.avantree.com

EN

Safety and Warnings

WARNING!
Use of headphones or speakers for extended periods at excessive sound levels may result in permanent hearing loss. Please read safety guidelines below.

General guidelines
Before using headphones or speaker, turn volume down to lowest level. Turn device on, then gradually adjust volume to a suitable level.

During use
- Keep the volume at as low a level as possible.
- When increasing volume, please do so gradually.
- If you experience ringing in the ears or discomfort while using - discontinue use.
- Please note that during prolonged use of headphones or speakers at high volume, your ears may become accustomed to the sound level, which may result in permanent damage to your hearing without any noticeable discomfort.

Safety information
- Using headphones or speakers will reduce your ability to hear other sounds.Use caution while using your product when you are engaging in any activity that requires your full attention.
- If you have a pacemaker or other electrical medical device, please consult your physician before using this product.
- This package contains small parts - keep out of reach of children as these parts may pose a choking hazard. This product is not a toy – please do not allow children to play with it.
- Never try to dismantle the product yourself, or insert objects into the product enclosure, as this may result in an electric shock.
- None of the components can be replaced or repaired by an end user. If any parts of your product require replacement for any reason, please contact Avantree.
- Avoid exposing your product to rain, moisture or liquids to protect against damage to the product or injury to yourself.
- Keep all products, cords, and cables away from machinery.
- Observe all signs and instructions that require an electrical device or RF radio product to be switched off in designated areas such as hospitals, or aircraft.
- Discontinue use and contact Avantree. If the product has been dropped or damaged, has a damaged cord or plug, or if the product has been dropped in a liquid.
- Never mount or store the product over any airbag deployment area, as serious injury may result when an airbag deploys.
- Do not use in areas where there are explosive hazards.
- Dispose of the product according to local standards and regulations.

Using headphones or speakers while operating a vehicle or bicycle may be dangerous, and is illegal in some jurisdictions. Please check your local laws. Use caution while using this product when you are engaging in any activity that requires your full attention. In such cases, turn off your headphones or speaker to avoid being distracted.

Built-in battery care : Please observe the following if the product contains a battery

- Your product is powered by a rechargeable battery.
- The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times, but will eventually wear out.
- Unplug your charger from the electrical outlet and from the product when not in use.
- Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifespan.
- If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.
- Leaving the product in hot or cold places, such as in a closed car in the summer and winter, will reduce the capacity and lifespan of the battery.
- Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A product with a hot or cold battery may temporarily stop working, even if the battery is fully charged. Battery performance is limited in temperatures below freezing.

Battery warning!
- Caution – the battery used in this product may present a risk of fire or chemical burn if mishandled.
- Do not attempt to open the product or replace the battery. It is built-in and not user-replaceable. Use of other batteries may present a risk of fire or explosion and the product warranty will be voided.
- If a charger is provided please only recharge battery using the supplied charger.
- Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste or in a fire as they may explode.
- Batteries may explode if damaged.

Charger care : Please observe the following if a charger is provided with the product.

- Please charge your product with the charger provided. Non-approved chargers may damage the product and will invalidate warranty.

Important : Please refer to the user manual for a description of the charging status indicator lights. Some headphones or speakers cannot be used while charging.

Charger warning!
- When you disconnect the power cord, pull the plug and not the cord. Never use a charger that is damaged.
- Do not attempt to disassemble the charger as this may expose you to dangerous electric shock.
- Avoid charging your product in extremely high or low temperatures and do not use the charger outdoors or in damp areas.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Avantronics Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

FCC:
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference. Changes or modifications not expressly approved by Avantronics Ltd. will void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an electrical outlet on a different circuit to that which the receiver is connected.
- Consult the manufacturer or an experienced radio/TV technician for help.

This product, like other radio devices, emits radio frequency electromagnetic energy and operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations. These standards and recommendations reflect the consensus of the scientific community and result from deliberations of panels and committees of scientists who continually review and interpret the extensive research literature.

CE
Avantronics Ltd. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
The full test of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.avantree.com

In accordance with Article 10(2) and Article 10(10), this product is allowed to be used in all EU member states.

Avantronics Limited
Luohu District, Shenzhen 518000 China

EU Importer:
Avantree Limited
Watford, WD180HQ UK

US Importer:
Avantree Corporation
San Jose, California 95119 USA

DE

Sicherheit und Warnungen

WARNUNG!
Die Nutzung der Kopfhörer oder Lautsprecher über längere Zeiträume bei zu hoher Lautstärke kann zu permanentem Hörschäden führen. Bitte lesen Sie sich die untenstehenden Sicherheitshinweise durch.

Allgemeine Hinweise
Drehen Sie die Lautstärke auf die niedrigste Einstellung, bevor Sie die Kopfhörer oder Lautsprecher benutzen. Schalten Sie das Gerät ein und passen Sie die Lautstärke langsam an eine geeignete Einstellung an.

Während der Verwendung
- Halten Sie die Lautstärke so niedrig wie möglich.
- Bei Erhöhung der Lautstärke tun Sie dies bitte schrittweise.
- Wenn Sie ein Ringen in den Ohren vernehmen oder sich bei der Verwendung unwohl fühlen – hören Sie mit der Verwendung auf.
- Bitte beachten Sie, dass die Ohren sich bei einer fortlaufenden Nutzung der Kopfhörer oder Lautsprecher bei hoher Lautstärke an das Sound-Level gewöhnen können, wodurch Sie Hörschäden erleiden können, ohne, dass Sie sich auffällig unwohl fühlen.

Sicherheitshinweise
- Durch die Verwendung der Kopfhörer oder Lautsprecher sind Sie in Ihrer Möglichkeit, andere Geräusche zu hören, eingeschränkt. Benutzen Sie die Kopfhörer oder Lautsprecher daher mit Vorsicht, wenn Sie Aktivitäten nachgehen, die Ihre volle Aufmerksamkeit verlangen.
- Wenn Sie einen Schrittmacher oder andere elektrische medizinische Geräte nutzen, sollten Sie sich von Ihrem Arzt beraten lassen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Diese Packung enthält kleine Teile – halten Sie es daher von Kindern fern, da die kleinen Teile eine Erstickungsgefahr mit sich bringen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug – bitte lassen Sie Ihre Kinder nicht damit spielen.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst auseinanderzubauen oder Teile in das Produktgehäuse einzusetzen, da Sie dadurch einen elektrischen Schock erleiden können.
- Keines der Teile kann durch Endnutzer ersetzt oder repariert werden. Sollten Teile des Produkts aus irgendeinem Grund ausgetauscht werden müssen, kontaktieren Sie bitte Avantree.
- Vermeiden Sie es, das Produkt gegenüber Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten auszusetzen, um Schäden am Produkt oder Verletzungen Ihrer selbst zu vermeiden.
- Halten Sie alle Produkte, Kordeln und Kabel von Maschinen fern.
- Beachten Sie alle Schilder und Anleitungen, elektrische Geräte oder RF-Radio-Produkte in bestimmten Bereichen, wie Krankenhäusern oder Flugzeugen, auszuschalten.
- Hören Sie mit der Nutzung auf und kontaktieren Sie Avantree., sollte das Produkt heruntergefallen oder beschädigt worden sein, wenn die Kordel oder der Stecker beschädigt sind, oder wenn das Produkt in Flüssigkeit gefallen ist.
- Bringen Sie das Produkt niemals über einem Airbag an, oder legen Sie dieses dort, da beim Auslösen des Airbags ernsthafte Verletzungen entstehen könnten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen mit Explosionsgefahren.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß örtlicher Standards und Vorschriften.

Die Nutzung der Kopfhörer oder Lautsprecher während der Bedienung von Fahrzeugen oder Fahrrädern kann gefährlich und in manchen Gebieten sogar illegal sein. Bitte prüfen Sie die entsprechenden Gesetze vor Ort. Nutzen Sie die Kopfhörer oder Lautsprecher mit Vorsicht, sollten Sie Aktivitäten nachgehen, die Ihre volle Aufmerksamkeit benötigen. Schalten Sie in diesem Fall die Kopfhörer oder Lautsprecher aus, um Ablenkungen zu vermeiden.

Pflege der eingebauten Batterie : Bitte beachten Sie folgendes, sollte das Produkt eine Batterie enthalten:

- Ihr Produkt wird mittels einer wieder aufladbaren Batterie betrieben.
- Die volle Leistungsfähigkeit einer neuen Batterie kann nur nach zwei oder drei vollständigen Auf- und Entladungszyklen erreicht werden.
- Die Batterie kann hunderte Male auf- und entladen werden, aber irgendwann wird sie abgenutzt sein.
- Ziehen Sie den Stecker für das Ladegerät und das Produkt, wenn es nicht verwendet wird.
- Lassen Sie die vollständig aufgeladene Batterie nicht auf dem Ladegerät, da die Nutzungszeit durch Überladung verkürzt werden könnte.
- Wenn Sie das Produkt an heißen oder kalten Orten aufbewahren, wie zum Beispiel im Auto im Sommer und Winter, wird die Leistungsfähigkeit und Nutzungszeit der Batterie reduziert.
- Versuchen Sie immer, die Batterie zwischen 15°C und 25°C (59°F und 77°F) aufzubewahren. Ein Produkt mit heißer oder kalter Batterie hört eventuell kurzfristig auf zu funktionieren, selbst, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist. Die Leistungsfähigkeit der Batterie ist bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt.

Batteriewarnungen!
- Vorsicht – die Batterie, die in diesem Produkt verwendet wird, stellt bei falscher Anwendung die Gefahr eines Feuers oder chemischer Verbrennungen dar.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen und die Batterie auszutauschen. Diese ist eingebaut und kann von Nutzern nicht ausgetauscht werden. Die Verwendung anderer Batterien kann zu Feuer oder Explosionen führen, und die Produktgarantie würde nicht mehr greifen.
- Sollte ein Ladegerät mitgeliefert worden sein, laden Sie die Batterie bitte nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.
- Bitte entsorgen Sie Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften. Bitte recyceln Sie Batterien, wenn möglich. Entsorgen Sie diese nicht im Hausmüll und verbrennen Sie diese nicht, da sie explodieren könnten.
- Batterien können bei Beschädigung explodieren.

Pflege des Ladegeräts : Bitte halten Sie sich an folgendes, wenn ein Ladegerät mit dem Produkt geliefert wurde:

- Bitte laden Sie Ihr Produkt mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Nicht genehmigte Ladegeräte können das Produkt beschädigen und machen die Garantie nichtig.

Wichtig : Bitte beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung, um eine Beschreibung der Ladestatus-Anzeigen einzusehen. Einige Kopfhörer oder Lautsprecher können während des Ladevorgangs nicht genutzt werden.

Warnungen bezüglich des Ladegeräts!
- Wenn Sie die Verbindung des Stromkabels trennen möchten, ziehen Sie den Stecker, nicht das Kabel. Benutzen Sie niemals ein Ladegerät, welches beschädigt wurde.
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät auseinanderzubauen, da Sie einen gefährlichen elektrischen Schock erleiden könnten.
- Vermeiden Sie es, das Produkt bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aufzuladen, und verwenden Sie das Ladegerät nicht draußen oder in feuchten Gebieten.

Die Bluetooth® Wortmarken und Logos gehören Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung derselben durch Avantronics Ltd. erfolgt über eine entsprechende Lizenz. Andere Markenzeichen und Handelsnamen sind die der entsprechenden Besitzer.

FCC:
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC Regeln. Die Bedienung unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schadhaften Störungen verursachen und (2) das Gerät muss jegliche Störungen akzeptieren.
Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Avantronics Ltd. genehmigt wurden, bedeuten, dass es dem Nutzer nicht länger gestattet ist, das Gerät zu benutzen. Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzen für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC Regeln.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an electrical outlet on a different circuit to that which the receiver is connected.
- Consult the manufacturer or an experienced radio/TV technician for help.

Diese Grenzen dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bei einer Anwendung in Wohnbereichen. Dieses Gerät generiert, verwendet und kann Radiofrequenzenergien ausstrahlen, und wenn nicht gemäß der Anleitungen eingebaut und verwendet kann es zu schädlichen Störungen der Funkkommunikation kommen. Allerdings kann nicht garantiert werden, dass solche Störungen bei bestimmten Installationen nicht auch vorkommen. Sollte dieses Gerät schädliche Störungen bezüglich des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen, was festgestellt werden kann, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten, sollte der Nutzer versuchen, die Störung wie folgt zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfängerantenne neu aus, oder ändern Sie die Position
- Steigern Sie die Trennung zwischen dem Gerät und dem Receiver.
- Verbinden Sie das Gerät mit einem elektrischen Ausgang auf einem anderen Schaltkreis als der Receiver.
- Setzen Sie sich mit dem Hersteller oder einem erfahrenen Radio-/TV-Techniker in Verbindung.

Wie alle Funkgeräte sendet dieses Produkt Radiofrequenzen und elektromagnetische Energie aus und befindet sich innerhalb der Richtlinien gemäß Radiofrequenz-Sicherheitsstandards und Empfehlungen. Diese Standards und Empfehlungen spiegeln den Konsens der wissenschaftlichen Gemeinde wieder und sind das Ergebnis ausgiebiger Überlegungen von Wissenschaftsgremien, die Forschungsarbeiten weiterhin bewerten und interpretieren.

CE
Avantronics Ltd. bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Test bezüglich der EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden:
www.avantree.com

Gemäß Artikel 10(2) und Artikel 10(10) darf dieses Produkt in allen EU-Mitgliedsstaaten verwendet werden.

FR

Sécurité et avertissements

ATTENTION!
L'utilisation d'un casque ou une enceinte à des niveaux sonores excessifs pendant des périodes prolongées peut entrainer une perte auditive permanente. Veuillez lire les consignes de sécurité ci-dessous.

Conditions générales d'utilisation
Avant d'utiliser un casque ou une enceinte, baissez le volume au minimum. Allumez votre appareil, puis réglez progressivement le volume à un niveau approprié.

Durant l'utilisation
- Gardez le volume aussi bas que possible.
- Augmentez le volume de façon progressive.
- En cas de bourdonnements ou inconfort, stoppez l'utilisation des écouteurs/ casque ou enceinte.
- Lors d'une utilisation prolongée du casque/écouteurs ou enceinte à un volume élevé, vos oreilles peuvent s'habituer au niveau sonore, ce qui peut entrainer des dommages permanents à votre audition et sans aucune gêne apparente.

Informations de sécurité
- L'utilisation d'un casque ou une enceinte réduira votre capacité à entendre d'autres sons. Soyez prudent lorsque vous les utilisez lors d'une activité nécessitant toute votre attention.
- Si vous avez un stimulateur cardiaque ou un autre appareil médical électrique, consultez votre médecin avant d'utiliser notre produit.
- Cet emballage contient de petites pièces, gardez-les hors de la portée des enfants car elles pourraient présenter un risque d'étouffement. De plus, ce produit n'est pas un jouet, ne laissez pas les enfants jouer avec.
- N'essayez jamais de démonter le produit vous-même ou d'insérer des objets à l'intérieur sous peine de choc électrique.
- Aucun des composants ne peut être remplacé ou réparé par un utilisateur final. Si des pièces de votre produit doivent être remplacées pour une raison quelconque, veuillez contacter notre support technique Avantree.
- Évitez d'exposer votre produit à la pluie, à l'humidité ou à des liquides pour ne pas l'endommager ou vous causer des blessures.
- Gardez tous les produits, cordons et câbles à l'écart de toute machine.
- Soyez attentifs à tous les panneaux et instructions nécessitant l'extinction d'un appareil électrique ou d'un produit radio RF dans des zones spécifiquestelles que des hôpitaux ou des avions.
- Si le produit est tombé ou endommagé (ex, cordon ou fiche endommagés, produit tombé dans un liquide, etc.), veuillez cesser toute utilisation et contacter le support technique Avantree.
- Ne jamais monter ou placer le produit au-dessus d'une zone de déploiement d'un airbag, des blessures graves pourraient en résulter en cas de déploiement.
- Ne pas utiliser dans des zones présentant des risques d'explosion.
- Éliminez ou recyclez le produit conformément aux normes et réglementations locales.

IT

Sicurezza e Norme

ATTENZIONE!
L'utilizzo di cuffie o altoparlanti per periodi lunghi a volume alto, possono compro-mettere le capacità uditive. Leggete attentamente le norme sotto.

Norme Generali
Prima di utilizzare cuffie o altoparlanti, abbassate il volume al minimo. Accendete il dispositivo e poi regolate il volume al livello desiderato.

Durante l'utilizzo
- Tenete il volume il più basso possibile.
- Quando lo alzate, fatelo in maniera graduale.
- Se sentite dei fastidi, come dei fischi nelle orecchie, togliete le cuffie o altoparlanti immediatamente.
- Fate attenzione durante l'uso prolungato delle cuffie ad alto volume, ci si può abituare e non sentire fastidio mentre il volume alto può danneggiare il vostro udito in maniera permanente.

Informazioni di sicurezza
- L'uso delle cuffie o altoparlanti riduce la possibilità di sentire altri rumori. Fate particolare attenzione se fate delle attività che richiedono concentrazione massima.
- Se avete un pacemaker o altri dispositivi medici elettrici o elettronici, consultate il medico prima di usare il prodotto.
- Questa confezione contiene piccole parti, tenete fuori dalla portata dei bambini in quanto possono portare il rischio di soffocamento se ingerite accidentalmente. Questo prodotto non è un giocattolo, fate in modo che I bambini non possano giocarci.
- Non provate a smontare il prodotto da soli, o inserire oggetti nel prodotto stesso, si può essere soggetti a scosse elettriche.
- Nessuno dei componenti può essere sostituito o riparato da chi ne fa uso. Se necessitate di una riparazione o di una sostituzione, contattate direttamente Avantree.
- Evitate di esporre il prodotto alla pioggia, umidità o fatlo entrare in contatto con l'liquidi, potrebbe danneggiarsi.
- Tenete il prodotto,i cavi e i terminali, lontano da macchinari.
- Rispettate la segnaletica che richiede lo spegnimento dei prodotti elettrici sena fili a radio frequenza in aree come ospedali e aeroporti.
- Non utilizzare un prodotto che è danneggiato o è stato immerso in un liquido, contattate Avantree per la riparazione o la sostituzione.
- Non montare o comunque tenere il prodotto in un area operativa di un airbag, può portare ad infortuni seri se l'airbag dovesse entrare in funzione.
- Non usare in aree dove vigono norme anti esplosione.
- Quando dovete buttare il prodotto fatelo in rispetto delle norme di riciclo, nelle aree apposite.

L'utilizzo di cuffie o altoparlanti mentre siete alla guida di un veicolo o una bicidetta può essere pericoloso o illegale sotto alcune leggi. Informatevi sulle leggi locali. L'uso delle cuffie o altoparlanti riduce la possibilità di sentire altri rumori. Fate particolare attenzione se fate delle attività che richiedono concentrazione massima.In tali casi, spegnete le cuffie o gli altoparlanti, per evitare eventuali danni.

Cura della batteria interna : Si raccomanda di seguire i consigli sotto per la miglior cura delle batterie interne

- Il vostro prodotto è alimentato da una batteria ricaricabile.
- Le prestazioni massime sono raggiunte dopo circa tre cicli di carica completa e scarica completa.
- La batteria può essere ricaricata e scaricata centinaia di volte ma è soggetta ad un certo consumo.
- Togliete il carica batterie dalla presa quando non lo utilizzate.
- Non lasciate una batteria caricata completamente attaccata al caricatore per troppo tempo, potrebbe diminuirne le prestazioni a lungo termine.
- Se non utilizzata, una batteria cara perderà la carica nel tempo.
- Non lasciate la batteria in posti troppo caldi o freddi, ad esempio in un abitacolo sotto il sole, potrebbe ridurre le capacità della batteria stessa.
- Cercate di mantenere la batteria a temperature tra i 15°C e i 25°C idealmente. Un prodotto con la batteria surriscaldata potrebbe non funzionare anche se è carica. Le prestazioni a temperature sotto lo zero sono limitate.

Cautela Batterie!
- Attenzione – le batterie utilizzate in questo prodotto possono rappresentare un rischio di incendio o un rischio chimico se danneggiate o mal utilizzate.
- Non provate ad aprire il prodotto e sostituire la batteria. E' interna e non si può sostituire senza l'attrezzatura adeguata. L'uso di una batteria non adeguata può portare al rischio di esplosioni ed incendio e fa perdere la garanzia al prodotto.
- Se nella confezione è presente un alimentatore, usate solo quello per ricaricare la batteria, non altri di terze parti.
- Nel caso dovete buttare la batteria, fatelo in accordo alle normative per il riciclo. Non gettatele nella pattumiera comune, può portare il rischio di incendio o di esplosione.
- Le batterie danneggiate meccanicamente possono esplodere.

Cura del carica batterie : Seguite le indicazioni sotto de il carica batterie vi è fornito nella confezione.

- Caricate il prodotto con il carica batterie in dotazione.Carica batterie non adeguati potrebbero danneggiare il prodotto e far scadere la garanzia.

Importante : Fate riferimento al manuale per la descrizione dello stato della ricarica e le sue luci. Alcune cuffie o altoparlanti non possono essere utilizzate mentre si caricano.

Cautela carica batterie!
- Quando disconnettete il carica batterie, togliete la presa dal muro e non lo spinotto dalle cuffie prima. MAI utilizzare un carica batterie danneggiato.
- Non provate a smontare il carica batterie, può portare a scosse elettriche pericolose.
- Non usate il carica batterie in ambienti troppo freddi, caldi e/o umidi.

Il marchio Bluetooth® e il logo sono di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Avantronics Ltd. è regolamentato da licenze d'uso. Altri marchi registratisono di proprietà delle aziende detentrici.

FCC:
Questi dispositivi sono regolamentati dalle regole (Parte 15 delle FCC) vigenti. L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non causa interferenze dannose, e (2) questo dispositivo può essere soggetto ad interferenze.
Modifiche non espressamente approvate da Avantronics Ltd. Posso far decadere la garanzia del prodotto e la facoltà di utilizzo dell'operatore.Questi limiti sono proposti per proteggere ragionevolmente dalle interferenze dannose nelle installazioni residenziali. Il dispositivo genera, usa e può irraggiare energia sotto forma di radio frequenza e se non utilizzato rispettando le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. In ogni caso, anche se non c'è certezza di tali interferenze, se le dovesse provocare, ad apparecchio radio o TV vi pregiamo di adottare le seguenti misure cautelative:

- Orientate l'antenna ricevente in modo diverso o spostatela.
- Aumentate la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegate il dispositivo ad una presa diversa da quella del ricevitore.
- Consultate un tecnico esperto per un aiuto.

Questo prodotto, come altri a radio frequenza, emette onde elettromagnetiche e opera secondo gli standard di sicurezza previsti dalle norme in materia. Questi standard sono promulgati da comunità scientifiche e sono il risultato di delibere di comitati appositi. Esse sono continuamente aggiornate e riviste e interpretano l'estesa letteratura in materia.

CE
Avantronics Ltd. Qui dichiara che il prodotto è conforme alle regolamentazioni della direttiva 2014/53/EU in materia.
Il testo completo della dichiarazione EU è disponibile al seguente link: www.avantree.com

In accordo con l'articolo 10(2) e l'articolo 10(10), questo prodotto è autorizzato all'uso negli stati membri dell'EU.

ES

Seguridad y Advertencias

¡ADVERTENCIA!
El uso de auriculares o altavoz durante períodos prolongados con niveles de sonido excesivos puede ocasionar una pérdida auditiva permanente. Por favor lea las pautas de seguridad a continuación.

Pautas generales
Antes de usar los auriculares o el altavoz, baje el volumen al nivel más bajo. Encienda el dispositivo, ajuste el volumen gradualmente hasta un nivel adecuado.

Durante el uso
- Mantenga el volumen tan bajo como sea posible.
- Cuando suba el volumen, por favor hágalo gradualmente.
- Si experimenta un zumbido en los oídos o molestias mientras usa los auriculares o altavoz, interrumpa el uso.
- Por favor, tenga en cuenta que, durante el uso prolongado de los auriculares o altavoz a un volumen alto, sus oídos pueden acostumbrarse al nivel de sonido y esto puede ocasionar daños permanentes en su audición sin una molestia notable.

Información de seguridad
- El uso de auriculares o altavoz reducirá su capacidad de oír otros sonidos.Tenga cuidado al usar los auriculares cuando esté participando en cualquier actividad que requiera toda su atención.
- Si tiene un marcapasos u otro dispositivo médico eléctrico, por favor consulte a su médico antes de usar este producto.
- Este paquete contiene piezas pequeñas –manténgalas fuera del alcance de los niños, ya que estas partes pueden suponer peligro de asfixia. Este producto no es un juguete–por favor, no permita que los niños jueguen con él.
- Nunca intente desmontar el producto usted mismo ni inserte objetos en la carcasa del producto, ya que esto puede ocasionar una descarga eléctrica.
- Ninguno de los componentes puede ser reemplazado o reparado por el usuario. Si alguna parte de su producto requiere reemplazo por cualquier motivo, comuníquese con Avantree.
- Evite exponer su producto a la lluvia, la humedad o los líquidos para protegerlo contra daños en dichoproducto o lesiones a usted mismo.
- Mantenga todos los productos, cordones y cables alejados de maquinaria.
- Observe todas las señales e instrucciones que requieran que un dispositivo eléctrico o un producto de radio RF se apague en áreas designadas, como hospitales o aviones.
- Suspenda el uso y comuníquese con Avantree. si el producto se cae o se daña, tiene un cable o enchufe estropeado, o si el producto se ha caído en un líquido.
- Nunca monte o guarde el producto en cualquier área de apertura de airbag, ya que puede producirse una lesión grave cuando se despliega el airbag.
- No lo utilice en áreas donde existan peligros de explosión.
- Deseche el producto según las normas y regulaciones locales.

El uso de auriculares o altavoz mientras conduce un vehículo o una bicicleta puede ser peligroso y es ilegal en algunas jurisdicciones. Por favor revise sus leyes locales. Tenga cuidado al usar auriculares o altavoz cuando esté participando en cualquier actividad que requiera toda su atención. En tales casos, apague sus auriculares o altavoz para evitar ser distraído.

Cuidado de la batería incorporada : Por favor, tenga en cuenta lo siguiente si el producto contiene una batería.

- Su producto se alimenta de una batería recargable.
- El rendimiento completo de una nueva batería se logra solo después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga.
- La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero a largo plazo se desgastará.
- Desconecte el cargador de la toma eléctrica y del producto cuando no esté en uso.
- No deje una batería completamente cargada conectada a un cargador, ya que la sobrecarga puede acortar su vida útil.
- Si se deja sin usar, una batería completamente cargada perderá su carga con el tiempo.
- Dejar el producto en lugares fríos o calientes, como en un coche cerrado en verano e invierno, reducirá la capacidad y la vida útil de la batería.
- Intente siempre mantener la batería entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un producto con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, incluso si la batería está completamente cargada. El rendimiento de la batería es limitado en temperaturas bajo cero.

¡Advertencia de batería!
- Precaución – la batería utilizada en este producto puede presentar un riesgo de incendio o quemaduras químicas si se maneja mal.
- No intente abrir el producto ni sustituir la batería. Es una batería incorporada y no es reemplazable por el usuario. El uso de otras baterías puede presentar un riesgo de incendio o explosión y la garantía del producto será anulada.
- Si se proporciona un cargador, por favor, recargue solo la batería con el cargador suministrado.
- Deseche las baterías según las normativas locales. Por favor, recicle cuando sea posible. No las deseche como basura doméstica ni en un incendio, ya que pueden explotar.
- Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Cuidado del cargador : Por favor, tenga en cuenta lo siguiente si un cargador se le proporciona con el producto.

- Por favor cargue su producto con el cargador proporcionado. Los cargadores no aprobados pueden dañar el producto e invalidarán la garantía.

Importante : Por favor, consulte el manual del usuario para obtener una descripción de las luces indicadoras del estado de carga. Algunos auriculares o altavoz no se pueden usar mientras se cargan.

¡Advertencia del cargador!
- Cuando desconecte el cable de alimentación, tire del enchufe y no del cable. Nunca use un cargador que esté dañado.
- No intente desmontar el cargador, ya que esto puede exponerle a una descarga eléctrica peligrosa.
- Evite cargar el producto en temperaturas extremadamente altas o bajas y no utilice el cargador al aire libre o en zonas húmedas.

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Avantronics Ltd. se encuentra bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son los de sus respectivos dueños.

FCC:
Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia.
Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Avantronics Ltd. anularán la autoridad del usuario para manejar el equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o traslade la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al fabricante o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

Este producto, al igual que otros dispositivos de radio, emite energía electromagnética de radiofrecuencia y opera dentro de las pautas que se encuentran en las normas y recomendaciones de seguridad de radiofrecuencia. Estas normas y recomendaciones reflejan el consenso de la comunidad científica y resultan de las deliberaciones de los grupos y comités de científicos que continuamente revisan e interpretan una extensa literatura de investigación.

CE
Por la presente, Avantronics Ltd. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.
La prueba completa de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.avantree.com

De conformidad con el Artículo 10(2) y el Artículo 10(10), este producto puede utilizarse en todos los Estados miembros de la UE.